

# Los árboles, arbustos y otras plantas pueden proporcionar hogar y alimento para los animales silvestres



## En su jardín

**S**u jardín puede ser hogar de numerosos tipos de aves, mariposas, insectos beneficiosos, murciélagos y otras clases de animales silvestres. Los árboles, arbustos y otras plantas proporcionan tanto alimento como refugio para los animales silvestres. Los tipos de plantas que usted use le ayudarán a determinar cuales especies de animales silvestres su jardín va a atraer. Considere **especies de plantas nativas** primero, plante una **variedad de especies** y seleccione

plantas que **florezcan y den frutos en diferentes épocas del año**. Los arbustos que producen frutillas pueden proporcionar alimento a través del año; los árboles con nueces y frutos también proveen alimentos estacionales. Las flores y frutos de algunas plantas atraen a los colibríes y a las mariposas a su jardín. Usted también puede construir **casas para aves** u otro tipo de refugio y poner **alimento comercial para aves**.



Lynn Betts, USDA

## Árboles para aves y otros animales silvestres

- Haya americana*  
(American beech)
- Acebo americano*  
(American holly)
- Manzano* (apple)
- Abeto balsámico* (balsam fir)
- Cereza negra* (black cherry)
- Tupelo* (black gum)
- Alamo* (cottonwood)
- Manzano de flor* (crabapple)
- Cornejo florido*  
(flowering dogwood)
- Espinos* (hawthorns)
- Nogales* (hickories)
- Roble de Virginia* (live oak)
- Robles* (oaks)
- Morena roja* (red mulberry)

## Cómo atraer aves a su jardín

Los siguientes son ejemplos de las plantas que puede cultivar para atraer aves y otras especies. Asegúrese de verificar con su vivero cuáles crecen mejor en su área.

## Arbustos para las aves

- Junípero común* (common juniper)
- Arándano azul* (highbush blueberry)
- Acebos* (hollies)
- Espino de fuego* (pyracantha)
- Cornejo* (red-osier dogwood)
- Guillomo de Canadá* (serviceberry)
- Calicanto* (spicebush)
- Zumaque* (sumac)
- Durillos* (viburnums)
- Árbol de la cera* (wax myrtle)

## Enredaderas para aves

- Falsa dulcamara*  
(American bittersweet)
- Madreselva nativa*  
(native honeysuckle)
- Fresal* (strawberry)
- Trompeta trepadora*  
(trumpet creeper)
- Enredadera de Virginia*  
(Virginia creeper)
- Vid silvestre* (wild grape)



© Janet Zinn

PÁGINA ANTERIOR  
(arriba) *Gorrión de Corona Blanca*; (abajo a la derecha) *Alimento suplementario para aves*; (abajo a la izquierda) *Plantas nativas intercaladas*.

ESTA PÁGINA  
(arriba a la derecha) *Colibrí de Cabeza Roja*; (abajo a la derecha) *Azulejo de Garganta Canela alimenta a sus pequeños en un nido artificial*.



Virgil Keener

## Flores para las aves

*Aster* (aster)  
*Equinácea* (coneflower)  
*Coreopsis* (coreopsis)  
*Girasoles* (sunflowers)

## Plantas con néctar para los colibríes

Los colibríes típicamente se sienten atraídos por las flores tubulares rojas y amarillas, aunque con frecuencia visitan otras también.

*Monarda escarlata* (bee balm)  
*Aguileña* (columbine)  
*Espuela de caballero* (delphinium)  
*Mala madre* (fuchsia)  
*Madreselva* (honeysuckle)  
*Impaciencia* (jewelweed)  
*Lobelia* (lobelia)  
*Penstemon* (penstemon)  
*Flox* (phlox)  
*Salvia* (salvia)  
*Trompeta trepadora* (trumpet creeper)

## Alimento y refugio adicional para las aves

Usted puede proporcionar alimento y refugio adicional para aves y otros animales silvestres construyendo o comprando alimentadores y casas, y poniendo ciertos alimentos. Observar a las aves alimentarse puede ser un agradable pasatiempo. Averigüe cuales aves **pasan el invierno** o **migran a través de su área** y proporciónales alimento. Verifique cuales aves son las más comunes y cuáles son raras o tienen necesidad especial de alimento y refugio. Es posible atraer a muchas especies de aves

con una **variedad de alimentos** en diferentes estilos de alimentadores, pero asegúrese de colocar los alimentadores **fuera del alcance de los predadores**.

## Alimentos comunes para las aves

*Colibrí:*

Agua azucarada (1 parte de azúcar por 4 partes de agua) en un alimentador. Lave el alimentador cada 3 a 4 días con un poco de blanqueador y agua, enjuague completamente y agregue agua azucarada fresca.

*Bolsero:*

Fruta cítrica en un clavo

*Carbonero, sita y muchos otros:*

Semillas de girasol  
(black oil sunflower seeds)

*Dominico:*

Semilla de cardo (thistle seed)

*Carpintero, saltapared:*

Sebo en un alimentador

**Nota:** *El uso de alimentadores puede atraer algunas especies de animales que quizá usted no quiera alimentar, tales como estorninos, cuervos, y ardillas. El tipo y ubicación de los alimentadores, así como el tipo de alimentos, puede ayudar a desanimar a las especies indeseables.*

## Casas de aves



Escoja una ubicación que las aves encuentren **atractiva y segura**, generalmente lejos del bullicio de las actividades humanas. Construya o compre una casa de aves **específicamente diseñada** para la especie que desea atraer.

El tamaño del agujero de entrada es crucial para prevenir que aves más grandes destruyan los huevos y los polluelos; siempre verifique una lista del tamaño apropiado de los agujeros.



Ed Erkes

### Cómo atraer mariposas a su jardín

Las coloridas mariposas agregan belleza y un toque interesante a su jardín y, en Norteamérica, existen cientos de especies diferentes. Las mariposas requieren alimentos en forma líquida, tales como el néctar que producen las plantas, y obtienen parte de éstos de las flores y de los jugos de frutas bien maduras. El tipo de **plantas de flores** que siembre determinará las clases de mariposas que usted va a atraer a su jardín. Observe las especies a su alrededor y use plantas que las atraigan. Proporcione **flores ricas en néctar** para las mariposas adultas y follaje para las orugas. No utilice insecticidas cerca de las plantas de las mariposas.



Stephen L. Buchmann

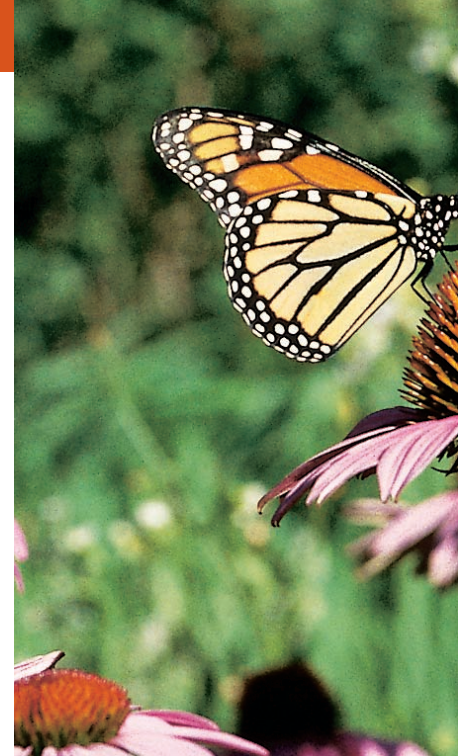
#### Plantas con néctar para las mariposas

- Aster* (aster)
- Azalea* (azalea)
- Arbusto de las mariposas* (butterfly bush)
- Variedades de asclepsias*
- Equinácea* (coneflower)
- Lantana* (lantana)
- Lupino* (lupine)
- Vencetósigo* (milkweed)
- Flox* (phlox)
- Zinia* (zinnia)

#### Plantas para las orugas

Las orugas, la etapa larval de las mariposas, también necesitan alimento y las **plantas nativas** son las preferidas de muchas de ellas. Algunas plantas adecuadas para las orugas incluyen:

- Álamo temblón* (aspen)
- Abedul* (birch)
- Variedades de asclepsias*
- Eneldo* (dill)
- Malva real* (hollyhock)
- Sena* (senna)
- Acedera* (sorrel)
- Calicanto* (spicebush)
- Sauce* (willow)



Stephen L. Buchmann

### Cómo atraer abejas a su jardín

En los Estados Unidos de Norteamérica existen cerca de 5.000 especies diferentes de abejas autóctonas—casi todas **abejas solitarias e inofensivas** que habitan en hoyos en el suelo o en madrigueras dentro de ramas o troncos muertos. Estas abejas no tienen colmenas que proteger, así es que no son agresivas y raramente pican. Los abejorros, abejas carpinteras, “abejas del sudor”, abejas cortahojas, abejas excavadoras y otras abejas **polinizan muchas clases de plantas**, y desempeñan un papel crítico en las comunidades de plantas silvestres y jardines saludables. Cerca del 30 por ciento de nuestra dieta es el resultado directo de una visita de polinización de una abeja a un árbol de fruta en flor o a una planta de vegetales. El

### Árboles y troncos muertos, moribundos y huecos



Muchas personas no están al tanto del valor para la vida silvestre de los árboles muertos, moribundos y huecos, así como del de los troncos en el suelo. Los árboles muertos proporcionan hogar a más de 400 especies de aves, mamíferos y anfibios. Los peces, plantas y hongos también se benefician de dichos árboles. Considere dejar en su jardín los árboles que estén muertos o moribundos en su lugar, a menos que representen un riesgo para los humanos o para la propiedad, y use materiales de madera caída para jardines y jardinería ornamental.



Lynn Betts, USDA

PÁGINA ANTERIOR  
(arriba) *Una mariposa monarca sobre equinácea morada*; (abajo a la derecha) *Abeja excavadora*; (izquierda) *Una mariposa cola de golondrina gigante saliendo de la crisálida*.

ESTA PÁGINA  
(arriba a la derecha) *Un Ganso Canadiense*; (abajo) *Una garza vuela sobre un humedal*; (izquierda) *Un murciélago pálido con un insecto*.

proporcionar hábitat para las abejas en su jardín puede incrementar la calidad y la cantidad de sus cosechas de frutas y vegetales.

### Plantas con néctar para las abejas

Las abejas se sienten atraídas por la mayoría de las plantas florecidas, y prefieren especialmente las flores azules y amarillas. Procure sembrar en su jardín **diferentes especies que florezcan durante la primavera, el verano y el otoño**. Las plantas para las abejas incluyen:

- Monarda escarlata* (bee balm)
- Margarita amarilla* (black-eyed Susan)
- Lobelia escarlata* (cardinal flower)
- Trébol y otras legumbres*
- Cosmos* (cosmos)
- Reina de las flores* (crape myrtle)
- Vara de oro* (goldenrods)
- Lupino* (lupine)
- Malva* (mallows)
- Vencetósigo* (milkweeds)
- Mentas* (mints)
- Girasoles* (sunflowers)

### Casas para las abejas

Un buen uso para los **desechos de madera** (de por lo menos 3 a 5 pulgadas de ancho) es usarlos para construir casas para las abejas. Empiece

perforando agujeros (de 1/8 de pulgada a 5/16 de pulgada de diámetro) hasta cerca de un 90 por ciento dentro de los bloques de madera gruesos. Deje un espacio entre los agujeros de cerca de 1/2 pulgada a 3/4 de pulgada. Los agujeros de 5/16 de pulgada funcionan mejor como hogares para abejas albañiles del huerto, las cuales son excelentes polinizadoras de árboles frutales. Cuelgue las casas para las abejas bajo los aleros de su casa o del cobertizo del jardín, protegidas del sol y la lluvia directos.



Marilyn D. Tuttle, Bat Conservation International

### Cómo atraer murciélagos a su jardín

Los murciélagos pueden ser una especie de mamífero beneficiosa e interesante en su vecindario. Los murciélagos son los más importantes consumidores de **insectos voladores nocturnos**, incluyendo mosquitos, mariposas nocturnas

## En terrenos corporativos



Bill Welker, USDA

Algunos terrenos corporativos están reservados y administrados para servir de hábitat para la vida silvestre. El Concejo del Hábitat de la Vida Silvestre (Wildlife Habitat Council) ha implementado programas de mejoramiento para la vida silvestre en más de 550.000 acres en los Estados Unidos de Norteamérica y en otros ocho países.

Los proyectos de manejo del hábitat en terrenos corporativos son esfuerzos cooperativos—impulsados por las corporaciones—entre el cuerpo directivo, los empleados, la comunidad, los grupos conservacionistas locales y las agencias locales, estatales y federales.



Lynn Betts, USDA

y escarabajos. Un murciélaguito moreno, por ejemplo, puede atrapar más de **600 mosquitos en una hora**. Observar a los murciélagos volando alrededor de los postes de luz atrapando insectos puede ser una interesante actividad nocturna.

Para atraer murciélagos, y proporcionarles el hábitat tan necesario para descansar, considere instalar una casa para murciélagos en su jardín. Las casas deben estar en **postes o**

**edificaciones de por lo menos 15 pies de alto**, en un lugar que reciba 6 horas o más de sol al día. Los troncos de los árboles son generalmente demasiado sombreados para casas de murciélagos. Algunas especies, tales como los murciélagos rojos y los blancos, usarán el follaje de arbustos y árboles, mientras que otros, tales como los murciélagos nocturnos y los de Indiana, harán su guarida bajo piezas sueltas de corteza de árbol o en cavidades.

Al igual que con todos los animales silvestres, los murciélagos se deben **observar pero no tocar o perseguir**. Los murciélagos generalmente evitan a los humanos y raramente “atacan” o vuelan persiguiendo a una persona, pero si se les atrapa o se les levanta del suelo, los murciélagos puede morder para defenderse. Recuerde: Los murciélagos no se deben tocar.



Masowski/Wildlife Productions

### Agua para los animales silvestres

El agua limpia y potable es tan importante para las aves, los murciélagos y otras formas de vida silvestre como lo es para la gente. El colocar agua en un **plato, pila de baño para aves o en un estanque en su jardín** le proporciona a los animales silvestres el agua que necesitan. Recuerde cambiar el agua con unos días de por medio para mantenerla fresca; cuando haga calor, es posible que necesite llenar el contenedor todos los días.

Troncos de árbol, rocas y otras estructuras que se incorporen dentro de donde coloque el agua proporcionan a las tortugas, mariposas y aves cantoras un lugar donde beber y donde asolearse. Piedras con hendiduras que recolecten agua ayudarán a atraer a las mariposas.

### Sugerencia

Las mariposas, aves, abejas y todos los animales silvestres son muy vulnerables a muchos pesticidas y otros químicos. Es posible que la mejor cosa que un jardinero puede hacer por los animales silvestres es **reducir el uso de químicos**. Si usted utiliza químicos,  **siga las instrucciones que están en la etiqueta**.



Lynn Betts, USDA



Ren Nichols, USDA

PÁGINA ANTERIOR

(arriba) *Un jardín con lirios de agua y ranas;*  
 (abajo) *La limpieza de la pila de baño para aves;*  
 (izquierda) *Un alimentador de cardo con Dominicanos Americanos.*

ESTA PÁGINA

(arriba a la derecha) *Azulejo Garganta Canela macho;*  
 (abajo a la derecha) *Una zona de protección ribereña con árboles y otras plantas;*  
 (abajo a la izquierda) *Tortugas de orejas rojas y tortugas pintadas;*  
 (arriba a la izquierda) *Un estanque de jardín.*



Maggie Strucker



Ed Erkes

## En la granja

Los granjeros están plantando hierba, árboles y arbustos, así como creando estanques y otras formas de hábitat para los animales silvestres, en proporciones inusitadas. Franjas de protección a lo largo de los canales de agua, pastizales y sembradíos de praderas nativas son algunas de las prácticas utilizadas en las granjas. Algunas veces también se usan estructuras para que los animales silvestres hagan guaridas o nidos, tales como casas para las aves y los murciélagos; algunos granjeros dejan o plantan cultivos de alimentos como maíz, mijo y otros granos específicamente para los animales silvestres.

Los faisanes, gallos de bosque, codornices, gallos de la pradera, palomas huijola, y aves cantoras, así



Lynn Betts, USDA

como las ranas leopardo, galápagos diamantinos, murciélagos rojos y otras formas de animales silvestres se benefician de los hábitats que los granjeros y ganaderos establecen en sus tierras. Los granjeros aprecian y disfrutan los animales silvestres que un buen hábitat proporciona, y a la vez se benefician de la polinización y el control de las plagas que brindan ciertos insectos útiles.



Lynn Betts, USDA